ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 22.1.2010
COM(2010)7 окончателен

2010/0005 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

относно мобилизирането на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г.[1] позволява мобилизиране на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) чрез механизъм за гъвкавост в рамките на годишния таван от 500 млн. EUR над съответните функции от финансовата рамка. Правилата за допустимост, приложими за финансовото участие на фонда, са посочени в Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията[2]. Този регламент бе последно изменен от Регламент (ЕО) № 546/2009[3], чрез който временно се разширява обхватът на прилагането на ЕФПГ и се изменят критериите за допустимост. Измененият регламент се прилага за заявления, получени след 1 май 2009 г.

Службите на Комисията направиха задълбочено проучване на подаденото от Германия заявление в съответствие с Регламент (ЕО) № 1927/2006, и по-специално с членове 1, 2, 3, 4, 5 и 6 от него.

Дело EGF/2009/013 DE / Karmann

1. Заявлението от Германия бе подадено в Комисията на 13 август 2009 г. и допълнено с нова информация, получена до 23 октомври 2009 г. То се основаваше на специфичните критерии за намеса по член 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 1927/2006, съгласно който се изискват най-малко 500 съкращения за период от 4 месеца в предприятие в държава-членка, включително съкратени работници при доставчици или производители надолу по веригата, и бе подадено в рамките на срока от 10 седмици, посочен в член 5 от същия регламент.

2. Заявлението засяга 2 476 съкращения в две компании на предприятие Karmann GmbH (Wilhelm Karman GmbH и Karmann-Rheine GmbH & Co.KG), за 1 793 от които се предвижда помощ по ЕФПГ.

3. Подробностите от оценката се съдържат в съобщението, прието от Комисията[4].

Въз основа на заключенията в горепосоченото съобщение, се предлага заявление EGF/2009/013 DE/Karmann, подадено от Германия и отнасящо се до съкращения в предприятието Karmann GmbH, извършващо дейност в автомобилното производство, да бъде прието, тъй като са предоставени доказателства, че тези съкращения са в резултат на значими структурни промени в моделите на световната търговия. Предложен е съгласуван пакет от допустими персонализирани услуги, като исканото участие на ЕФПГ е в размер на **6 199 341 EUR** (вж. следващата страница).

Финансиране

Наличният общ годишен бюджет за ЕФПГ е в размер на 500 млн. EUR.

---

[1] ОВ C 139, 14.6.2006 г., стр. 1.
[2] ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.
[3] ОВ L 167, 29.6.2009 г., стр. 26.
[4] SEC(2009) 1619, 30.11.2009 г.

Вече е мобилизирана сума от 258 163 EUR за предишно заявление през 2010 г., като на разположение остават 499 741 837 EUR. Сумата, предложена от Комисията за отпускане по фонда, е основана на предоставената от Германия информация.

Въз основа на заявлението за помощ от фонда, подадено от Германия, в което е засегнат секторът на автомобилното производство, приносът на ЕФПГ към съгласувания пакет от персонализирани услуги, които ще бъдат финансирани, е на стойност 6 199 341 EUR, което представлява 65 % от общите разходи.

Като отчита максималния възможен размер на приноса на ЕФПГ, определен в съответствие с член 10 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, както и рамките за преразпределяне на бюджетни кредити, Комисията предлага да се отпуснат средства от ЕФПГ за цялата сума, посочена по-горе, които следва да се заделят по функция 1а на финансовата рамка.

Исканият размер на помощта ще позволи над 25 % от максималната годишна сума, предвидена за ЕФПГ, да остане на разположение за разпределение през последните четири месеца на годината съгласно изискването в член 12, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1927/2006.

С представянето на настоящото предложение за мобилизиране на фонда Комисията започва опростената тристранна процедура съгласно изискванията на точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г., за да се осигури съгласието на двата клона на бюджетния орган относно необходимостта да се използва фондът и относно размера на необходимите средства. Комисията приканва клона на бюджетния орган, който пръв постигне съгласие на подходящо политическо равнище по проекта на предложение за мобилизиране, да информира другия клон и Комисията за своите намерения.

В случай на несъгласие от страна на някой от двата клона на бюджетния орган ще бъде свикана официална тристранна среща.

Комисията представя отделно искане за прехвърляне, за да бъдат вписани в бюджета за 2010 г. специфични бюджетни кредити за поети задължения и за плащания, съгласно изискването по точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г.

2010/0005 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

относно мобилизирането на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взеха предвид Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление[5], и по-специално точка 28 от него,

като взеха предвид Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията[6], и по-специално член 12, параграф 3 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия[7],

като имат предвид, че:

(1) Европейският фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) беше създаден с цел да предоставя допълнителна подкрепа на съкратените работници, които са засегнати от последиците от значими структурни промени в моделите на световната търговия, и да ги подпомага при повторното им приобщаване към пазара на труда.

(2) Обхватът на ЕФПГ бе разширен, за да включи заявленията, подадени след 1 май 2009 г., така че да се окаже подкрепа на работниците, съкратени като пряк резултат от световната финансова и икономическа криза.

(3) Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. позволява мобилизиране на ЕФПГ в рамките на годишния таван от 500 млн. EUR.

(4) На 13 август 2009 г. Германия подаде заявление за мобилизиране на ЕФПГ във връзка със съкращения в сектора на автомобилното производство и представи допълнителна информация до 23 октомври 2009 г. Заявлението е в съответствие с изискванията за определяне на финансовото участие, предвидени в член 10 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, и следователно Комисията предлага да се мобилизират 6 199 341 EUR.

---

5 ОВ C 139, 14.6.2006 г., стр. 1.
6 ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.
7 ОВ C […], […], стр. […].

(5) Следователно ЕФПГ следва да бъде мобилизиран за предоставяне на финансово участие по заявлението, подадено от Германия,

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

За общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2010 година Европейският фонд за приспособяване към глобализацията се мобилизира за отпускане на сумата от **6 199 341 EUR** под формата на бюджетни кредити за поети задължения и за плащания.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила на […] ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на […] година.

За Европейския парламент	*За Съвета*
Председател	*Председател*